

به نام آن که جان را فکرت آموخت

مهندسی تاب آوری در عملیات

و آموزش تاب آوری برای آتش نشانان

www.ketab.ir

مترجمان:

افراسیاب خیردست

اسلام علی خدابنده‌لو



سرشناسه : خیردست، افراسیاب، ۱۳۵۹ - گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور : مهندسی تاب آوری در عملیات و آموزش تاب آوری برای آتش نشانان / مولفین اریک هالنجیل... [و دیگران] ؛
مترجم و گردآورندگان افراسیاب خیردست، اسلام علی خداینده لو.
مشخصات نشر : تهران: دانش بنیاد، ۱۴۰۱.
مشخصات ظاهری : ل. ۲۲۳ ص.
شابک : ۹۷۸-۶۲۲-۶۰۵۴-۸۶-۷
وضعیت فهرست نویسی : فیبا
یادداشت : مولفین: اریک هالنجیل، چین پاریز، دیویدی. وودز، جان ریتال، کارن اف. دیپا، جودیت سالتزبرگ.
یادداشت : کتابنامه: ص. ۳۰۱ - ۳۲۱.
یادداشت : نمایه.
موضوع : اطمینان پذیری (مهندسی)
موضوع : Reliability (Engineering)
موضوع : عیب‌تابی (مهندسی)
موضوع : Fault tolerance (Engineering)
موضوع : مهندسی عمران
موضوع : Civil engineering
موضوع : روان‌شناسی صنعتی
موضوع : Psychology, Industrial
موضوع : روان‌شناسی مثبت‌گرا
موضوع : Positive psychology
شناسه افزوده : خداینده لو، اسلام علی، ۱۳۵۸ - گردآورنده، مترجم
شناسه افزوده : هولناگل، اریک، ۱۹۴۱ م -
شناسه افزوده : Hollnagel, Erik
شناسه افزوده : دیپا، کارن اف.
شناسه افزوده : Deppa, Karen F
شناسه افزوده : سالتزبرگ، جودیت
شناسه افزوده : Saltzberg, Judith
رده بندی کنگره : TA۱۶۹
رده بندی دیویی : ۶۲۰/۰۰۴۵۲
شماره کتابشناسی ملی : ۹۰۳۷۳۲۳

مهندسی تاب آوری در عملیات و آموزش تاب آوری برای آتش نشانان



مترجمان : افراسیاب خیردست - اسلام علی خداینده لو
مدیر تولید : رضا رحیمی شاهنده
حروفچینی و صفحه‌آرایی : واحد تولید انتشارات دانش بنیاد
نوبت چاپ : اول - ۱۴۰۱
تیراژ : ۲۰۰
قیمت : ۱۷۰۰۰ تومان
شابک : ۹۷۸ - ۶۲۲ - ۶۰۵۴ - ۸۶ - ۷

دفتر انتشارات : تهران - خیابان انقلاب - خیابان اردیبهشت - بین‌بافی‌نژاد و جمهوری - ساختمان ۱۰
تلفن : ۶۶۴۸۲۲۲۱ - ۶۶۴۸۱۰۹۶ - ۶۶۴۶۵۸۳۱
فروشگاه یزد : میدان آزادی (باغ ملی) - ابتدای خیابان فرخی - جنب مجتمع ستاره
تلفن : ۳۶۲۲۶۷۷۵ - ۳۶۲۲۶۷۷۱ - ۳۶۲۲۶۷۷۲ - ۳۵

ایمیل و وبسایت : www.fadakbook.ir - fadakbook@yahoo.com

کلیه حقوق و حق چاپ متن و عنوان کتاب که به ثبت رسیده است؛ مطابق با قانون حقوق مولفان و مصنفان مصوب ۱۳۴۸ محفوظ و متعلق به انتشارات دانش بنیاد می‌باشد. هر گونه برداشت، تکثیر، کپی برداری به هر شکل (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی) بدون اجازه کتبی از انتشارات دانش بنیاد ممنوع بوده و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت.

معاونت حقوقی
انتشارات دانش بنیاد

دانستن، حاصل خواندن است
فهمیدن، حاصل فکر کردن
درک، حاصل رنج بسیار است.

پیشگفتار

اینک آموختیم: ما برای آموختن و آموزش سپس آزمایش و نه آسایش! بلکه آرامش به جهان گام نهاده‌ایم تا عشق و خلاقیت خداوند را در زمین ادامه دهیم. آماده‌ایم تا به ارتقا و تعالی روح و عقل دست یابیم. اصولاً در متن هر کار و تلاشی، خطری نهفته است که انسان را تهدید می‌کند، در این میان سازمان‌های امدادی به لحاظ داشتن انواع تجهیزات و اجرای انواع مأموریت‌های خطرناک بیش از سایر سازمان‌ها در معرض مخاطرات قرار می‌گیرند.

کتاب حاضر حاصل ترجمه دو کتاب *Resilience Engineering in Practice* و *Resilience Training for Firefighters* می‌باشد، که تحت عنوان آموزش و مهندسی تاب‌آوری در عمل و آموزش تاب‌آوری برای آتش‌نشانان در ۲ بخش و ۱۹ فصل ارائه می‌شود. فصل‌های ۱ تا ۱۷ ترجمه و ویرایش کتاب تاب‌آوری در عمل و فصول ۱۸ و ۱۹ ترجمه کتاب آموزش تاب‌آوری برای آتش‌نشانان می‌باشند. برخی از فصول کتب اصلی با توجه به اینکه تخصصی نبوده و بنا به نظر مترجمان به علت عدم کاربرد آن در سازمان آتش‌نشانی حذف شدند. فصل‌های این کتاب از بخش‌های مختلفی تشکیل شده است که یکی از آن‌ها مربوط به چهار عامل اصلی تاب‌آوری است. همچنین فصل‌ها بیان‌کننده این مطلب هستند که مهندسی تاب‌آوری با تمرکز بر روی هر یک از چهار عامل به تنهایی نمی‌تواند کار کنند. این چهار عامل به یکدیگر بستگی دارند و برای موفقیت تاب‌آوری در برابر مهندسی، لازم است وابستگی‌ها یا ارتباطات بین آن‌ها را بشناسیم و درک کنیم. با توجه به تعریف جدید از ایمنی به عنوان توانایی موفقیت در شرایط مختلف، چهار عامل نشان‌دهنده عملکردهایی هستند که می‌توانند بهبود پیدا کنند، از این رو با افزایش ایمنی سیستم رشد می‌کند؛ لذا تقویت توانایی‌ها، پاسخ‌گویی، نظارت، پیش‌بینی و یادگیری بهترین راه برای اطمینان از چیزهایی است که اکثراً درست پیش می‌روند و این امر کمتر اتفاق می‌افتد.

مهندسی تاب‌آوری به جایگزین مناسبی برای رویکردهای سنتی در مدیریت ایمنی

تبدیل شده است. این در حالی است که به علت عملکرد طبیعی، بر روی خطرات و شکست‌ها متمرکز شده‌اند. مهندسی تاب‌آوری شکست‌ها و موفقیت‌ها را در دو روی یک سکه می‌داند و این به علت نتایج متفاوت در نحوه برخورد مردم و سازمان‌ها با یک محیط پیچیده و کم‌اهمیت با نتایج غیرقابل پیش‌بینی در محیط است. عملکرد طبیعی سازمان‌ها در هر زمان و شرایطی الزام می‌کند که آن‌ها فعالیت‌های خود را در محیط کار با شرایط فعلی و با بهره‌وری کامل تجاری و با تلفیقی از تصمیمات فداکارانه تنظیم کنند. اما از آنجا که اطلاعات، منابع و زمان همیشه محدود است، چنین تنظیماتی تقریبی است و در نتیجه عملکردی متغیر خواهد داشت. در شرایط عادی این کار نتیجه اندکی دارد، اما هر از چند گاهی و بعضی اوقات با یک بی‌نظمی ممکن است عملکرد با روش‌های غیرمعمول به نتایج ناخواسته‌ای منجر بشود. مجموعه مطالعات Ashgate در مهندسی تاب‌آوری روش‌ها، اصول و تجربیات جدیدی را ارائه می‌دهد که می‌تواند رویکرد مدیریت ایمنی را کامل کند. این دیدگاه‌ها و راهنمایی‌های ارزشمند برای مشاغل و محققان در همه حوزه‌های ایمنی به یک اندازه مهم است. این مطالعات شامل کلیه سیستم‌های پیچیده می‌باشد که مورد توجه بخش‌های پرخطر مانند حمل‌ونقل هوایی و زمینی، مراقبت‌های بهداشتی، نظامی و تولید و توزیع انرژی و کلیه سازمان‌های امدادی (اورژانس، آتش‌نشانی، پلیس و...) قرار گرفته است. با توجه به اینکه کتاب پیش رو حاصل جمعی از نویسندگان است، سعی بر آن شده است که در ابتدای هر فصل نام نویسندگان مربوط به آن فصل ذکر شود.